

「新しい喫煙ルールについて」

### Cumpla con las nuevas reglas sobre fumar



La Ley de Promoción de la Salud fue modificada para prevenir el tabaquismo pasivo. En principio, a partir de abril de 2020, está prohibido fumar en el interior de muchos establecimientos, tales como restaurantes y hoteles. \*Es posible instalar una sala designada para fumadores.

1. Si visita restaurantes, verifique el aviso de no fumar que se muestra en la entrada y siga las reglas.
2. Los infractores a estas reglas pueden recibir una multa.

**Por fumar en un área para no fumadores (incluidos los productos de tabaco calentado):** Cada infractor tendrá una multa de hasta ¥300,000

**Por instalar ceniceros en un área para no fumadores:** el administrador de la instalación tendrá una multa de hasta ¥500,000

3. No permita que personas menores de 20 años (incluidos los empleados) ingresen al área de fumadores.



#### Información en japonés

División de Promoción de la Salud, G.P.K.  
Tel: 045-210-5025

\*Para información en idiomas diferentes al japonés, llame a los Servicios de Consulta para Residentes Extranjeros del Gobierno de la Prefectura de Kanagawa.

■ Tel: 045-896-2895 ■ Todos los viernes y 2do. miércoles  
Español ■ De 9:00 a 12:00 y de 13:00 a 16:00

\*Está disponible la lista de centros de servicio de consulta para residentes extranjeros en Kanagawa. Descárguela en la siguiente página web.  
<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/>



### 新しい喫煙ルールについて

受動喫煙を防ぐため健康増進法が改正され、2020年4月から、飲食店やホテル等多くの施設で原則屋内禁煙となりました。\*喫煙専用室等の設置は可能

1. 飲食店等を利用の際は、入口の標識を確認し喫煙ルールを守ってください。
2. ルール違反時には罰則が科される場合があります。

禁煙区域での喫煙（加熱式たばこを含む）

対象：全ての人 30万円以下

禁煙区域への灰皿等の設置

対象：施設管理者 50万円以下

3. 20歳未満の人（従業員を含む）は、喫煙区域に入らせないでください。

#### 日本語での問合せ

県健康増進課 TEL: 045-210-5025

#### \*日本語以外での問合せは、

県外国籍民相談窓口へ。

スペイン語：045-896-2895（金曜日、第2水曜日）  
9時～12時、13時～16時

\*県内の外国籍住民相談窓口一覧は、

以下の URL からダウンロードできます。

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/>

